

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete
2026. június 29 (hétfő) napján 12:00 órai kezdettel tartandó

5. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésre

**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok
irodája**

Napirend:

- 1. Javaslat a 2026. évi költségvetés I. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásról szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a települési önkormányzat által nyújtott 2026. évi nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vételére, felhasználására és elszámolására**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök
- 4. Javaslat Strand Lipova-Románia buszos utazás megvalósítására és költségviselésére
"Pótkézbesítés"**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök
- 5. Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Budapest, 2026. június .. **2026 JÚN 24.**

Üdvözlettel:

Pappné Veres Ioana Romina
elnök
s.k.



JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082. Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testületének
2026. június 29.-én (hétfő) 12:00 órakor a
1082. Budapest, Vajdahunyad utca 1/b, Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában megtartott
5. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén

Jelen vannak: Pappné Veres Ioana Romina - elnök

Papp Péter Krisztián - nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Kőrösi István Róbert - elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Zakariás János jogi referens

Pappné Veres Ioana Romina - elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, javasolja továbbá Papp Péter Krisztián nemzetiségi önkormányzati képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Papp Péter Krisztián

Elfogadja a jelölést.

Pappné Veres Ioana Romina - elnök

Szavazásra teszi fel Papp Péter Krisztián nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 41/2026. (VI. 29.) számú határozata

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja
Papp Péter Krisztián személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. május 18.

Pappné Veres Ioana Romina - elnök

Ismerteti a meghívóban szereplő napirendi pontokat. Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a pótkézbeszítéssel megjelölt napirend előterjesztését az ülés kezdetén, helyben osztották ki. Ezt követően szavazásra teszi fel a napirendet.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 42 /2026. (VI. 29.) számú határozata

A Józsefvárosi Román Önkormányzat 5. nyilvános rendes ülésének napirendjét az
alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat a 2026. évi költségvetés I. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a települési önkormányzat által nyújtott 2026. évi nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vételére, felhasználására és elszámolására**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)

JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082. Budapest, Baross u. 63-67.

3. **Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök
4. **Javaslat Strand Lipova-Románia buszos utazás megvalósítására és költségviselésére**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök
5. **Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel**
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. május 18.

Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

Napirend 1. pontja:

Javaslat a 2026. évi költségvetés I. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásról szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)

Pappné Veres Ioana Romina elnök ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatokat.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 43 /2026. (VI.29.) számú határozata **a 2026. évi költségvetés I. számú módosításának elfogadásáról**

A Józsefvárosi Román Önkormányzat képviselő testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

1. **a Józsefvárosi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének**
 - a) **bevételi főösszegét** **7.633.405 Ft-ban,**
 - b) **kiadási főösszegét** **7.633.405 Ft-ban**

állapítja meg;

2. **az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

a) **Működési célú támogatások államháztartáson belülről** **4.514.995**
Ft,

b) **Működési bevételek** **30.823**
Ft,

c) **Finanszírozási bevételek** **3.087.587**
Ft;

3. **az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

a) **Működési célú kiadás:**

aa) **Személyi juttatások** **1.224.990 Ft,**

ab) **Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó** **23.000 Ft,**

ac) **Dologi jellegű kiadás** **1.168.163 Ft,**

ad) **Egyéb működési célú kiadások** **5.217.252 Ft,**

b) **Felhalmozási célú kiadás:**

JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082. Budapest, Baross u. 63-67.

ba) Beruházások

0 Ft;

4. az Ávr. 24. § (1) bekezdés ba) pontja szerinti felújításokkal nem rendelkezik;
5. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bb) pontja szerint a lakosságnak jutott támogatásokkal, szociális, rászorultsági jellegű ellátásokat nem nyújt;
6. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bd) pontja szerint elkülönítetten az európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programokkal, projektekkel, valamint ilyen projektekhez történő hozzájárulással nem rendelkezik;
7. a 5/2026. (I.19.) számú határozat 1-5. mellékletek és a 6-7. sz. tájékoztató mellékletek helyébe az 1-4. és 9. számú mellékletek lépnek;
8. létszámadatokban változás nem történt;
9. jelen határozat a döntés napjától lép hatályba.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. június 29.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 44 /2026. (VI.29.) számú határozata a 2026. évi elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadásáról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi, hogy a 4/2026. (II.09.) számú határozatában meghatározott elnöki keret összegéből 2026. május 31-ig 0 Ft került felhasználásra.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. június 29.

Napirend 2. pontja:

Javaslat a települési önkormányzat által nyújtott 2026. évi nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vételére, felhasználására és elszámolására

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)

Pappné Veres Ioana Romina elnök ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 45 /2026. (VI.29.) számú határozata a települési önkormányzat által nyújtott 2026. évi nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vételéről, felhasználásáról és elszámolásáról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. tudomásul veszi a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat 2026. évi nemzetiségi pályázatán elnyert 1.000.000 Ft támogatás összegét (pályázati cél: "Román nemzetiségi közösségi és kulturális programok megvalósítása: romániai gyermektábor szervezése, gyereknapi rendezvény, hagyományőrző táncház és Mikulás-ünnepség lebonyolítása a gyermekek és családok számára");

JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082. Budapest, Baross u. 63-67.

2. felkéri az elnököt az előterjesztés melléklete szerinti támogatási szerződés aláírására;
3. felkéri az elnököt, hogy a 2. pontban megjelölt támogatási szerződésben foglaltak szerinti program (pályázati cél) megvalósításához szükséges intézkedéseket tegye meg;
4. felkéri az elnököt, hogy a pályázati cél megvalósulását követően a támogatási összeggel – a támogatási szerződés szerinti határidőben – számoljon el;
5. felhatalmazza az elnököt, hogy a pályázati összeggel történő elszámolás akadályoztatása esetén a felhasználási és elszámolási határidő módosítását kezdeményezze;
6. felhatalmazza az elnököt, hogy a pályázati cél megvalósítása során a pályázaton elnyert összegből fel nem használt részt a támogatónak visszautalja;
7. felkéri az elnököt, hogy a támogatási összeggel történő elszámolást követően nyújtson tájékoztatást a képviselő-testületnek.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő:

1. pont esetében 2026. június 29.
2. pont esetében: 2026. július 17.
3. pont esetében: 2026. december 31.
- 4-6. pontok esetében: a támogatási szerződésben foglaltak szerint
7. pont esetében: az elszámolás támogató részéről történő elfogadását követő képviselő-testületi ülés időpontja

Napirend 3. pontja:

Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök (írásbeli előterjesztés)

Pappné Veres Ioana Romina elnök ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatokat.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 46 /2026. (VI.29.) számú határozata:

Szent Mária ortodox ünnepének megrendezéséről

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Budapest XIII. Kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve, 2026. augusztus vagy szeptember hónapban tervezett Szent Maria ortodox ünnepséget szervez;
2. a nyílt rendezvény - a rendezvény időpontjának véglegesítését követően - meghívó formájában kerül meghirdetésre a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;
3. a rendezvény várható reprezentációs költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2026. évi központi működési támogatás.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. október 31.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082. Budapest, Baross u. 63-67.

Józsefvárosi Román Önkormányzat 47 /2026. (VI.29.) számú határozata:
2026. augusztus hónapban koszorúzási ünnepség megrendezéséről

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Román Önkormányzat az Államalapítás és Szent István ünnepe alkalmából 2026. augusztus hónapban koszorúzási ünnepséget szervez;**
- 2. a koszorú költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 10.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2026. évi központi működési támogatás.**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2025. szeptember 30.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 48 /2026. (VI. 29.) számú határozata
a balatonszemesi nyári gyermektábor
megszervezéséről és költségeihez történő hozzájárulásról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő - testülete úgy dönt, hogy

- 1. részt vesz a Józsefvárosi Szabadidős Egyesület által 2026. augusztus 3-8. között szervezendő balatonszemesi nyári gyermektábor lebonyolításában román és más nemzetiségű rászoruló gyerekek részére (tervezett létszám: 30 fő);**
- 2. a tábor reprezentációs kiadásainak, valamint belépőjegyek költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 199.900 Ft keretösszeget biztosít;**
- 3. a nyílt rendezvény meghívó formájában meghirdetésre kerül a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;**
- 4. a pénzügyi fedezetet a 2026. évi központi feladatlappú támogatás biztosítja.**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. szeptember 30.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 49 /2026. (VI. 29.) számú határozata
esztergomi nyári tábor
megszervezéséről és költségeihez történő hozzájárulásról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő - testülete úgy dönt, hogy

- 1. részt vesz a Szent József Plébánia által 2026. július 11-15. között Esztergomba szervezett nyári tábor lebonyolításában (a tervezett létszám: 30 fő);**
- 2. a táborban részt vevő józsefvárosi román családok és gyermekek étkezési alapanyagainak és élelmiszereinek beszerzési reprezentációs költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 199.900 Ft keretösszeget biztosít;**
- 3. a nyílt rendezvény meghívó formájában meghirdetésre kerül a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;**
- 4. a pénzügyi fedezetet a 2026. évi központi feladatlappú támogatás biztosítja.**

JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082. Budapest, Baross u. 63-67.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. augusztus 31.

Napirend 4. pontja:

Javaslat Strand Lipova-Románia buszos utazás megvalósítására és költségviselésére

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Pappné Veres Ioana Romina elnök arra való tekintettel, hogy az előterjesztés az ülés megkezdésekor került kiosztásra, ezért részletesen ismerteti annak tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 50 /2026. (VI. 29.) számú határozata
Strand Lipova-Románia buszos utazás megvalósításáról és költségviseléséről

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő - testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzattal közösen hátrányos helyzetű gyermekek részére autóbuszos utazást és tábort szervez a romániai Strand Lipova helyszínre 2026. július 06–10. között, 50 fős (48 gyermek és 2 fő felnőtt kísérő) tervezett létszámmal;**
- 2. az 1. pontban megjelölt utazás és tábor megvalósítása és költségviselése kapcsán együttműködési megállapodást köt a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzattal az 1. számú melléklet szerinti tartalommal;**
- 3. az 1. pontban megjelölt utazás kapcsán az autóbuszos személyszállítási szolgáltatás igénybevételére „Strand Lipova- Románia buszos utazás 50 személyes személyszállítási szolgáltatás nyújtása” tárgyban lebonyolított beszerzési eljárás nyerteseként Avanda Busz Kft-t (székhely: 2724 Újlengyel, Kossuth Lajos utca 10.; adószám: 12552377-2-43; cégjegyzékszám: 13-09-213262) ajánlattevőt jelöli meg;**
- 4. az autóbuszos utazás megvalósításának költségére számla ellenében, legfeljebb bruttó 1.100.000 Ft (azaz egymillió-egyszázezer forint) keretösszeget biztosít, melynek pénzügyi fedezetét a 500.000 Ft összegben a 2026. évi települési pályázati támogatás, és 600.000 Ft összegben a 2026. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja;**
- 5. az utazást/tábort – mint nyílt nemzetiségi programot – meghirdeti a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;**
- 6. felkéri az elnököt az 1. számú melléklet szerinti együttműködési megállapodás és a 3. számú melléklet szerinti személyszállítási szolgáltatási szerződés aláírására, valamint az utazáshoz szükséges összes szervezési és végrehajtási feladat ellátására.**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. augusztus 31.

JÓZSEFVÁROS ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082. Budapest, Baross u. 63-67.

Napirend 5. pontja:

Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Pappné Veres Ioana Romina elnök ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Román Önkormányzat 51 /2026. (VI. 29.) számú határozata együttműködési megállapodás megkötéséről a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. együttműködési megállapodást köt a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel a román nemzetiség kulturális örökségének megőrzése és ápolása érdekében jelen előterjesztés melléklete szerinti tartalommal;
2. felkéri az elnököt a melléklet szerinti együttműködési megállapodás aláírására

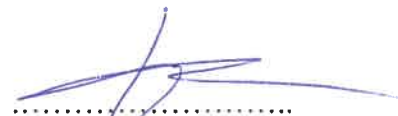
Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. július 31.

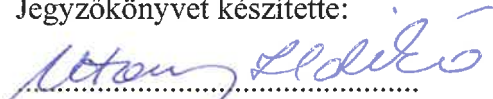
Pappné Veres Ioana Romina elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 12:30 órakor bezárja.


Papp Péter Krisztián
jegyzőkönyv-hitelesítő




Pappné Veres Ioana Romina
elnök

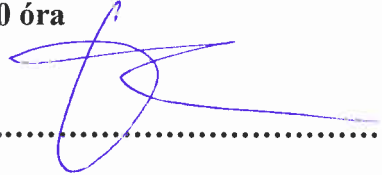
Jegyzőkönyvet készítette:


Utassy Ildikó
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív
a Józsefvárosi Román Önkormányzat
5. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2026. június 29. (hétfő) 12:00 óra

1. Pappné Veres Ioana Romina

.....


2. Kőrösi István Róbert

.....

3. Papp Péter Krisztián

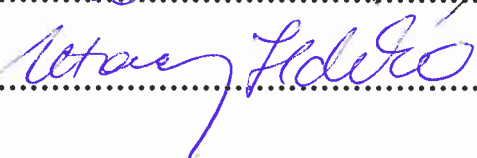
.....


A 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Zakariás János

.....


Utassy Ildikó

.....


JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Román Önkormányzat

2026. június 29. napján megtartott 5. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2026. évi költségvetés I. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásról szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

I. A 2026. évi költségvetés I. számú módosítása

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. § (1) bekezdésben foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételi és kiadási előirányzatok módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Román Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Saját bevételek

Az önkormányzat bankszámláján 30.822 Ft kamatbevétele és 1 Ft kerekítési különbözete keletkezett, amelyek összegét az egyéb működési bevételek között kell elszámolni.

Kiadásként a realizált többletbevételből a dologi kiadások kiemelt előirányzatára 30.822 Ft-ot és az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék előirányzatának terhére 1 Ft-ot szükséges elkülöníteni.

2026. évi központi feladatalapú támogatás

A helyi nemzetiségi önkormányzat 2026. évi feladatalapú támogatásra akkor jogosult, ha a Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvény (a továbbiakban: Költségvetési törvény) 9. melléklet II. alcím 2. cím 2.3.1.1. és 2.3.1.2 pontja szerinti feltételeit együttesen teljesíti:

- a költségvetési évet megelőző évben megtartott legalább négy képviselő-testületi ülést és az erről szóló jegyzőkönyvet 2026. január 15-éig megküldte a Fővárosi Kormányhivatalnak.
- és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.tv.) 97. §-a szerinti megtartott közmeghallgatást és az erről szóló jegyzőkönyvet 2026. január 15-éig megküldte a Fővárosi Kormányhivatal részére. A határidő elmulasztása jogvesztő.

A nemzetiségi önkormányzatok tevékenységét a fenti dokumentumok alapján a Költségvetési törvényben meghatározott szempontrendszer szerint értékelték, és az így megállapított feladatmutató pontszám és a meghatározott fajlagos támogatási összeg szorzata alapján határozták meg a nemzetiségi önkormányzat részére járó 2026. évi feladatalapú támogatás összegét.

A fentiek alapján önkormányzatunk a 2026. évben **1.139.202, -Ft** összegű feladatalapú költségvetési támogatásban részesül, melynek folyósítása két egyenlő részletben történik a Kincstár útján: 2026. április 30-áig és 2026. augusztus 15-éig. A támogatás 2027. december 31-éig használható fel.

A támogatás felhasználhatósága szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők

figyelembe.

A támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2028. március 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a Nemzeti Kulturális Támogatáskezelő számára.

A támogatás összegét az önkormányzat a 2026. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként tervezte.

A 2026. évi központi feladatalapú támogatást a költségvetésben kiadási oldalon tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre.

2025. évi települési pályázati támogatás

A Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Társadalmi Ügyek Bizottságának 180/2026. (V.26.) döntése alapján az Önkormányzatot **1.000.000, -Ft** összegű pályázati támogatásban részesítette.

A támogatás felhasználásának kezdő időpontja 2026. február 16. és véghatárideje 2026. december 31. A támogatásról legkésőbb 2027. február 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a Józsefvárosi Önkormányzat számára. A támogatás összegét az Önkormányzat a 2026. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként tervezte.

A 2026. évi települési pályázati támogatást a költségvetésben kiadási oldalon 500.000 Ft a dologi kiadások kiemelt előirányzatán és 500.000 Ft tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre

NTAB-KP-1-2026/1-000209

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től pályázaton nyert el **500.000 Ft**-ot önkormányzatunk, melyet „Hagyományörző tábor az anyaországban” című rendezvény költségeire használunk fel a pályázati költségvetés alapján. Az elnyert pályázat azonosítószáma: NTAB-KP-1-2026/1-000209.

A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának kezdő időpontja 2026. január 1., véghatárideje: 2026. december 31. A támogatásról, annak felhasználását követő 30 napon belül, legkésőbb 2027. január 30-áig szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást kell benyújtani az Alapkezelő számára.

A támogatás összegét az önkormányzat 2026. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.

Kiadási oldalon tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi működési támogatás előirányzatában így:

- 14.000 Ft-ot a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó kiemelt előirányzatra kell elkülöníteni a személyi juttatások kiemelt előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így:

- 65.863 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatra kell elkülöníteni 51.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzat és 14.863 Ft-ot az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzat (tartalék előirányzat) terhére.

Módosításra van szükség a 2026. évi központi működési támogatás előirányzatában így:

- 350.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatra és 202.300 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára kell elkülöníteni az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzat (tartalék előirányzat) terhére.

Módosításra van szükség a 2026. évi települési működési támogatás előirányzatában így:

- 379.990 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatra és 90.000 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára kell elkülöníteni az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzat (tartalék előirányzat) terhére.

A Józsefvárosi Román Önkormányzat 5/2026. (II.09.) számú határozat alapján a Képviselő-testület a költségvetési előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházta az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben

jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2027. február 28-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

Az önkormányzat elnökeként 2026. évben eddig 3 alkalmammal éltem előirányzat-átcsoportosítási jogommal.

A fentiek alapján a 2026. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

II. Az elnöki keret felhasználásról szóló beszámoló

A Józsefvárosi Román Önkormányzat 4/2026. (II.09.) számú határozatával 2026. évre elnöki keretet határozott meg 100.000 Ft keretösszegben a 2026. évi központi működési támogatás terhére. A határozat 2. pontja értelmében az Elnök az elnöki kerettel szabadon rendelkezik, a felhasznált összegről a 2026. évi költségvetés módosítását tárgyaló következő testületi ülésen, írásban számol be a képviselő-testületnek.

A Józsefvárosi Román Önkormányzat 4/2026. (II.09.) határozattal megállapított 2026. évi elnöki keret összegét 2026. május 31-ig nem vette igénybe.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás bevételi és kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
2. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás működési célú bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
3. számú melléklet a 2026. évi felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
4. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás beruházási kiadások előirányzatai
5. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás tartalékai
6. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás egyéb államháztartáson belülről és kívülről kapott támogatásai
7. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás egyéb államháztartáson belülről és kívülről adott támogatásai
8. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás létszámadatai
9. számú melléklet a 2026. évi költségvetés I. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI.29.) számú határozata a 2026. évi költségvetés I. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat képviselő testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének**
 - a) bevételi főösszegét 7.633.405 Ft-ban,**
 - b) kiadási főösszegét 7.633.405 Ft-ban**

- állapítja meg;
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

a) Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4.514.995 Ft,
b) Működési bevételek	30.823 Ft,
c) Finanszírozási bevételek	3.087.587 Ft;
 3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

a) Működési célú kiadás:	
aa) Személyi juttatások	1.224.990 Ft,
ab) Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	23.000 Ft,
ac) Dologi jellegű kiadás	1.168.163 Ft,
ad) Egyéb működési célú kiadások	5.217.252 Ft,
b) Felhalmozási célú kiadás:	
ba) Beruházások	0 Ft;
 4. az Ávr. 24. § (1) bekezdés ba) pontja szerinti felújításokkal nem rendelkezik;
 5. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bb) pontja szerint a lakosságnak jutatott támogatásokkal, szociális, rászorultsági jellegű ellátásokat nem nyújt;
 6. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bd) pontja szerint elkülönítetten az európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programokkal, projektekkel, valamint ilyen projektekhez történő hozzájárulással nem rendelkezik;
 7. a 5/2026. (I.19.) számú határozat 1-5. mellékletek és a 6-7. sz. tájékoztató mellékletek helyébe az 1-4. és 9. számú mellékletek lépnek;
 8. létszámadatokban változás nem történt;
 9. jelen határozat a döntés napjától lép hatályba.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. június 29.

II. Határozati javaslat

Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI.29.) számú határozata
a 2026. évi elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadásáról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi, hogy a 4/2026. (II.09.) számú határozatában meghatározott elnöki keret összegéből 2026. május 31-ig 0 Ft került felhasználásra.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. június 29.

Budapest, 2026. június

2026 JÜN 24.

.....
Pappné Veres Ioana Romina – elnök



ELŐTERJESZTŐ: Pappné Veres Ioana Romina - Józsefvárosi Román Önkormányzat elnöke
LEÍRTA: Kakó Anita Melinda – nemzetiségi pénzügyi ügyintéző
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

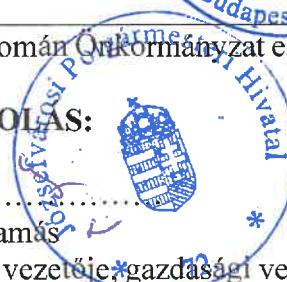
Budapest, 2026. június 24

.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

[Handwritten signature]



Józsefvárosi Román Önkormányzat
2026. évi költségvetés bevételi előirányzata feladatankénti bontásban
Bevételek

adatok Ft-ban

Sorszám	Bevételi jogcím	2025. évi teljesítés	2026. évi tervezett előirányzat	Módosítás I.	2026. évi módosított előirányzat	2026. évi kötelező feladatok módosított előirányzatai	2026. évi önkormányzati feladatok módosított előirányzatai	2026. évi államháztartási feladatok módosított előirányzatai
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 775 696	1 875 793	2 639 202	4 514 995	4 514 995	0	0
a)	- nemzeti és önkormányzati működési támogatás	1 040 000	1 352 000	0	1 352 000	1 352 000	0	0
b)	- nemzeti és önkormányzati feladatlapú támogatás	530 104	0	1 139 202	1 139 202	1 139 202	0	0
c)	- helyi önkormányzatok működési kapott támogatás	505 592	523 793	0	523 793	523 793		
d)	- helyi önkormányzatok pályázati kapott támogatás	700 000	0	1 000 000	1 000 000	1 000 000		
e)	- nemzeti és önkormányzati támogatások államháztartáson belülről	0	0	500 000	500 000	500 000	0	0
2.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0
a)	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0	0
b)	Visszatérítendő támogatás, kölcsön visszatérítése, igénybevétele áll. házt. belülről	0	0	0	0	0	0	0
c)	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei	0	0	0	0	0	0	0
c)-ből	- Európai uniós támogatás	0	0	0	0	0	0	0
3.	Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0
a)	Adók (helyi, központi átemelve)	0	0	0	0	0	0	0
b)	Egyéb közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0
4.	Működési bevételek	99 374	0	30 823	30 823	30 823	0	0
a)	Kamatbevételek és más nyereséglevegű bevételek	99 374	0	30 823	30 823	30 823	0	0
b)	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei	0	0	0	0	0	0	0
d)	Egyéb működési bevételek	0	0	0	0	0	0	0
5.	Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0
a)	Immateriális javak értékesítése	0	0	0	0	0	0	0
b)	Ingatlanok értékesítése	0	0	0	0	0	0	0
c)	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése	0	0	0	0	0	0	0
d)	Részesedések értékesítése	0	0	0	0	0	0	0
6.	Működési célú átvett pénzeszköz	0	0	0	0	0	0	0
a)	Működési célú garancia- és kezességvállalásból megtérülések ÁH-n kívülről							
b)	Működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatér. ÁH-n kívülről							
c)	Egyéb működési célú átvett pénzeszköz							
c)-ből	- EU-s támogatás (közvetlen)							
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0	0	0	0	0	0
a)	Felhalm. célú garancia- és kezességvállalásból megtérülések ÁH-n kívülről							
b)	Felhalm. célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatér. ÁH-n kívülről							
c)	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszköz							
c)-ből	- EU-s támogatás (közvetlen)							
8.	Finanszírozási bevételek	2 875 070	1 875 793	2 670 025	4 545 818	4 545 818	0	0
a)	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	3 737 764	3 087 587	0	3 087 587	3 087 587	0	0
	Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen	6 612 834	4 563 380	2 670 025	7 633 405	7 633 405	0	0

Kiadások

Sorszám	Kiadási jogcímek	2025. évi teljesítés	2026. évi eredeti előirányzat	Módosítás I.	2026. évi módosított előirányzat	2026. évi kiegészítő feladatok (módosított előirányzat)	2026. évi önként vállalt feladatok (módosított előirányzat)	2026. évi államháztartási feladatok (módosított előirányzat)
1.	Működési költségvetési kiadásai	3 224 100	4 963 380	2 670 025	7 633 405	7 633 405	0	0
a)	Személyi juttatások	1 804 790	540 000	684 990	1 224 990	1 224 990	0	0
b)	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	84 000	29 000	-6 000	23 000	23 000	0	0
c)	Dologi kiadások	1 321 310	310 000	858 163	1 168 163	1 168 163	0	0
d)	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0	0	0
e)	Egyéb működési célú kiadások	14 000	4 084 380	1 132 872	5 217 252	5 217 252	0	0
	1. Egyéb működési célú támogatások ÁHT-n belül		0	0	0	0	0	0
	ebből:		0	0	0	0	0	0
	- központi kezelésű előirányzatok	0	0	0	0	0	0	0
	- helyi önkormányzatok és költségvetési szervek	14 000	0	0	0	0	0	0
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0	0
	- Területek	0	4 084 380	1 132 872	5 217 252	5 217 252	0	0
	Tartalékokból:	0	4 084 380	1 132 872	5 217 252	5 217 252	0	0
	- Általános tartalék							
	- Céltartalék	0	0	0	0	0	0	0
2.	Közhatalmazási költségvetési kiadásai	302 994	0	0	0	0	0	0
a)	Beruházások	302 994	0	0	0	0	0	0
b)	Felújítások	0	0	0	0	0	0	0
c)	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0	0	0
	Közhatalmazási kiadások összesen	3 527 094	4 963 380	2 670 025	7 633 405	7 633 405	0	0
3.	Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0
a)	Hitelek, kölcsönök törlesztése	0	0	0	0	0	0	0
b)	Értékpapírok vásárlása	0	0	0	0	0	0	0
c)	Államháztartáson belüli megelőlegezések	0	0	0	0	0	0	0
d)	Pénzeszközök betétként való elhelyezése	0	0	0	0	0	0	0
e)	Irányszerinti támogatás folyósítása (Körlet összesenből kihatárya duplázódás miatt-konszolidálás)	0	0	0	0	0	0	0
	Közhatalmazási és Finanszírozási kiadások összesen	3 527 094	4 963 380	2 670 025	7 633 405	7 633 405	0	0

Józsefvárosi Román Önkormányzat
Működési célú bevételek és kiadások mérlege

adatok Ft-ban

Sor-szám	Bevételek módosított előirányzat		Kiadások módosított előirányzat	
	Megnevezés		Megnevezés	
	A	B	C	D
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 514 995	Személyi juttatások	1 224 990
2	1.-ből EU-s támogatás	0	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	23 000
3	Közhatalmi bevételek	0	Dologi kiadások	1 168 163
4	Működési bevételek	30 823	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0
5	Működési célú átvett pénzeszközök	0	Egyéb működési célú kiadások	5 217 252
6	5.-ből EU-s támogatás (közvetlen)	0		
7	Egyéb működési bevételek	0		
8				
9			Az 5-ből -Tartalékok	5 217 252
10				
11				
12				
13	Költségvetési bevételek összesen (1+3+4+5+7+...+12.)	4 545 818	Költségvetési kiadások összesen (1+...+8+10+...12)	7 633 405
14	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)	3 087 587	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	0
15	Költségvetési maradvány igénybevétele	3 087 587	Likviditási célú hitelek törlesztése	0
16	Vállalkozási maradvány igénybevétele	0	Rövid lejáratú hitelek törlesztése	0
17	Betét visszavonásából származó bevétel	0	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	0
18	Értékpapír értékesítése	0	Kölcsön törlesztése	0
19	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+21)	0	Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	0
20	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele	0	Pénzeszközök lekötött betétként elhelyezése	0
21	Államháztartáson belüli megelőlegezések	0	Államháztartáson belüli megelőlegezések törlesztése	0
22	Váltóbevételek	0	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek	0
23	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	0	Váltókiadások	0
24	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14+19+22+23)	3 087 587	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14+...+23)	0
25	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+24)	7 633 405	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+24)	7 633 405
26	Költségvetési hiány:	3 087 587	Költségvetési többlet:	-
27	Bruttó hiány:	-	Bruttó többlet:	-

Józsefvárosi Román Önkormányzat

Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

adatok Ft-ban

Sor-szám	Bevételek módosított előirányzat		Kiadások módosított előirányzat	
	Megnevezés		Megnevezés	
	A	B	C	D
1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	Beruházások	0
2	1.-ből EU-s támogatás	0	1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás	0
3	Felhalmozási bevételek		Felújítások	0
4	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele	0	3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás	0
5	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)	0	Egyéb felhalmozási kiadások	0
6	Egyéb felhalmozási célú bevételek	0		
7				
8				
9				
10				
11				
12	Költségvetési bevételek összesen: (1+3+4+6+...+11)	0	Költségvetési kiadások összesen: (1+3+5+...+11)	0
13	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i>	<i>0</i>	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
14	Költségvetési maradvány igénybevétele		Hitelek törlesztése	
15	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
16	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
17	Értékpapír értékesítése		Kölcsön törlesztése	
18	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
19	<i>Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+24)</i>	<i>0</i>	Betét elhelyezése	
20	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele		Pénzügyi lízing kiadásai	
21	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Államháztartáson belüli megelőlegezések törlesztése	
22	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			
23	Értékpapírok kibocsátása			
24	Államháztartáson belüli megelőlegezések			
25	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13+19)	0	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13+...+24)	0
26	BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)	0	KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)	0
27	Költségvetési hiány:	-	Költségvetési többlet:	-
28	Bruttó hiány:	-	Bruttó többlet:	-

Józsefvárosi Román Önkormányzat beruházási kiadások előirányzatai beruházásonként

Sorszám	Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2025.12.31-ig	2026. évi eredeti előirányzat	Módosítás I.	2026. évi módosított előirányzat	2026. év utáni szükséglet
	A	B	C	D	E	F	G	M=(E-G+H)
1.	Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat							
1.	Informatikai gép, berendezés, felszerelés létesítés (PC, laptop, okostelefon stb.)	0	2026	0	0	0	0	0
2.	Egyéb gép, berendezés, felszerelés beszerzés (kávéfőző)	0	2026	0	0	0	0	0
3.	Kisérleti gép, berendezés, felszerelés beszerzés	0	2026	0	0	0	0	0
7.	ÖSSZESEN:	0		0	0	0	0	0

adatok Ft-ban

Jósefvárosi Román Önkormányzat 2026. évi tartalékai

adatok Ft-ban

Sorszám	Megnevezés	2026. évi eredeti előirányzat	Módosítás I.	2026. évi módosított előirányzat
1.	Működési célú tartalékok mindösszesen	4 006 180	1 211 072	5 217 252
2.	Általános tartalék	0	0	0
3.	Működési célú tartalékok összesen	4 006 180	1 211 072	5 217 252
1.	- nemzetiiségi önkormányzat működési támogatása	3 309 744	-552 300	2 757 444
2.	- nemzetiiségi önkormányzat feladatalapi támogatása	172 643	1 124 339	1 296 982
	- nemzetiiségi önkormányzat NT AB-KP-1-2026/1-000209 pályázati támogatás	523 793	500 000	500 000
3.	- helyi önkormányzattól kapott működési támogatás	0	-469 990	53 803
4.	- helyi önkormányzattól kapott pályázati támogatás	0	578 200	578 200
5.	Likviditási célú tartalék	0		0
6.	Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek	0	30 823	30 823
5.	Felhalmozási célú tartalékok összesen	0	0	0
1.		0	0	0
2.		0	0	0
3.		0	0	0
4.		0	0	0
5.	Intézmények irányításra célú tartalékai /felhalmozási feladatok	0	0	0
5.	Tartalékok összesen	4 006 180	1 211 072	5 217 252

Józsefvárosi Román Önkormányzata egyéb államháztartáson belülről és kívülről kapott támogatásai 2026. évben

adatok Ft-ban

Sorszám	Megnevezés	2026. évi előirányzat	1 módosítás	2026. évi előirányzat
1.	Egyéb működési célú támogatások ÁH-n belülről	1 875 793	2 639 202	4 514 995
	Önkormányzat ebből:			0
	- nemzeti és önkormányzat működési támogatás	1 352 000		1 352 000
	- nemzeti és önkormányzat feladatlapú támogatás	0	1 139 202	1 139 202
	- nemzeti és önkormányzat NTAB-KP-1-2026/1-000209 pályázati támogatás		500 000	500 000
	- helyi önkormányzattól kapott működési támogatás	523 793	0	523 793
	- helyi önkormányzattól kapott pályázati támogatás		1 000 000	1 000 000
2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások ÁH-n belülről	0		0
	Önkormányzat ebből:			
3.	Működési célú átvett pénzeszköz ÁH-n kívülről	0		0
	Önkormányzat ebből:			
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz ÁH-n kívülről	0		0
	Egyéb működési és felhalmozási célú támogatások ÁH-n belülről összesen	1 875 793		4 514 995
	Működési és felhalmozási célú átvett pénzeszköz ÁH-n kívülről összesen	0		0

Józsefvárosi Román Önkormányzat államháztartáson belülré és kívülré adott támogatásai 2026. évben

Sorszám		Megnevezés	2026. évi eredeti előirányzat		I módosítás	2026. évi előirányzat	adatok Ft-ban
		Működési célú támogatások	0		0	0	
a)		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0		0	0	
1.							
2.							
3.							
b)		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0		0	0	
1.							
2.							
3.							
c)		Működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása ált.n kívülré	0		0	0	
1.							
2.							
3.							
2.		Felhalmozási célú támogatások	0		0	0	
a)		Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0		0	0	
1.							
2.							
3.							
b)		Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0		0	0	
1.							
2.							
3.							
c)		Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása ált.n kívülré	0		0	0	
1.							
2.							
3.							
Támogatások összesen			0		0	0	

Józsefvárosi Román Önkormányzat

8.sz. melléklet a ... 2026. évi ...) határozathoz

[illegible]

Józsefvárosi Román Nemzetiégi Önkormányzat
2026. évi előirányzat- felhasználási ütemterve

9. melléklet a 2026. (II.10.) határozathoz

adatok Ft-ban

	Megnevezés	2026. évi terv I mód.	Előirányzat felhasználási terv												Várható felhasználás összesen
			Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	
1.	NYITÓ EGYENLEG		3 087 587	4 237 380	4 037 380	3 924 203	3 804 203	4 213 804	3 939 804	5 289 804	5 734 405	5 591 242	5 466 242	5 316 242	
2.	BEVÉTELEK														
3.	Működési és felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről														0
4.	Közhatalmi bevételek	4 514 995	1 199 793							569 601					4 514 995
5.	Működési bevételek	30 823							30 823						30 823
6.	Működési célú átvett pénzeszközök	0													0
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0													0
8.	Felhalmozási bevételek	0													0
9.	Finanszírozási bevételek	0													0
10.	Költségvetési maradvány	3 087 587	A költségvetési maradványt a nyitó egyenleg tartalmazza, így a duplázódás elkerülése miatt itt havi bontásban nem kerül szerepeltetésre.												3 087 587
11.	Bevételek összesen (2+...+10)	7 633 405	1 199 793	0	30 823	0	569 601	676 000	1 500 000	569 601	0	0	0	0	7 633 405
12.	KIADÁSOK														
13.	Személyi juttatások + munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	1 247 990		1 50 000	119 000	100 000	150 000	1 50 000	100 000	100 000	100 000	100 000	100 000	78 990	1 247 990
14.	Dologi kiadások	1 168 163	50 000	50 000	25 000	20 000	10 000	800 000	50 000	25 000	43 163	25 000	50 000	20 000	1 168 163
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai														0
16.	Beruházások														0
17.	Felújítások														0
18.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékok nélkül)														0
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások (tartalékok nélkül)														0
20.	Tartalék felhasználása	5 217 252												5 217 252	
21.	Finanszírozási kiadások	0													0
22.	Kiadások összesen (13+...+20)	7 633 405	50 000	200 000	144 000	120 000	160 000	950 000	150 000	125 000	143 163	125 000	150 000	5 316 242	7 633 405
23.	ZÁRÓ KOVETLENLEG		4 237 380	4 037 380	3 924 203	3 804 203	4 213 804	3 939 804	5 289 804	5 734 405	5 591 242	5 466 242	5 316 242	0	

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Román Önkormányzat

2026. június 29. napján megtartott 5. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésének

2. napirendi pontja

Cím: Javaslat a települési önkormányzat által nyújtott 2026. évi nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vételére, felhasználására és elszámolására

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által kiírt 2026. évi nemzetiségi pályázatra a Józsefvárosi Román Önkormányzat 24/2026. (III.05.) számú határozata alapján pályázatot nyújtott be: a közösségi-kulturális programok megvalósítása által a nemzetiségi önazonosság megerősítése, a kulturális örökség ápolása céljából. A megpályázott összeg: 1.000.000 Ft volt, önrészt nem biztosítottunk.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Társadalmi Ügyek Bizottsága, a 180/2026.(V.26.) számú határozata szerint, a Józsefvárosi Román Önkormányzatot 1.000.000 Ft összegű támogatásban részesítette, a támogatás felhasználási céljaként az alábbiakat hagyta jóvá: Román nemzetiségi közösségi és kulturális programok megvalósítása: romániai gyermektábor szervezése, gyereknapi rendezvény, hagyományőrző táncbázis és Mikulás-ünnepség lebonyolítása a gyermekek és családok számára.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek a támogatási összeg elfogadását, valamint az elnök felhatalmazását a támogatási szerződés aláírására, a pályázati cél megvalósítására és pályázaton elnyert támogatással történő elszámolásra.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Melléklet: támogatási szerződés

Határozati javaslat

Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI.29.) számú határozata
a települési önkormányzat által nyújtott 2026. évi nemzetiségi pályázati támogatás
összegének tudomásul vételéről, felhasználásáról és elszámolásáról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat 2026. évi nemzetiségi pályázatán elnyert 1.000.000 Ft támogatás összegét (pályázati cél: "Román nemzetiségi közösségi és kulturális programok megvalósítása: romániai gyermektábor szervezése, gyereknapi rendezvény, hagyományőrző táncbázis és Mikulás-ünnepség lebonyolítása a gyermekek és családok számára");**
- 2. felkéri az elnököt az előterjesztés melléklete szerinti támogatási szerződés aláírására;**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2. pontban megjelölt támogatási szerződésben foglaltak szerinti program (pályázati cél) megvalósításához szükséges intézkedéseket tegye meg;**
- 4. felkéri az elnököt, hogy a pályázati cél megvalósulását követően a támogatási összeggel – a támogatási szerződés szerinti határidőben – számoljon el;**

5. felhatalmazza az elnököt, hogy a pályázati összeggel történő elszámolás akadályoztatása esetén a felhasználási és elszámolási határidő módosítását kezdeményezze;
6. felhatalmazza az elnököt, hogy a pályázati cél megvalósítása során a pályázaton elnyert összegből fel nem használt részt a támogatónak visszautalja;
7. felkéri az elnököt, hogy a támogatási összeggel történő elszámolást követően nyújtson tájékoztatást a képviselő-testületnek.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő:

1. pont esetében 2026. június 29.
2. pont esetében: 2026. július 17.
3. pont esetében: 2026. december 31.
- 4-6. pontok esetében: a támogatási szerződésben foglaltak szerint
7. pont esetében: az elszámolás támogató részéről történő elfogadását követő képviselő-testületi ülés időpontja

Budapest, 2026. június

2026 JUN 24.

Pappné Veres Ioana Romina elnök

ELŐTERJESZTŐ: Pappné Veres Ioana Romina - Józsefvárosi Román Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó - nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. június 24.

.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS TERVEZETE

amelyet létrejött
egyrésről

Név: **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**
székhely: **1082 Budapest, Baross u. 63-67.**
képviselő: **Pikó András polgármester**
cégjegyzékszám/nyilvántart. szám: **735715**
adószám: **15735715-2-42**
statisztikai számjel: **15735715-8411-321-01**
számlavezető neve: **OTP Bank Nyrt.**
számla száma: **11784009-15508009**
mint **Támogató,**

másrészről:

név: **Józsefvárosi Román Önkormányzat**
székhelye: **1082 Budapest, Baross u. 63-67.**
képviselő: **Pappné Veres Ioana Romina, elnök**
adószám: **16924190-1-42**
nyilvántartási szám: **679154**
számlavezető neve: **OTP Bank Nyrt.**
folyószámlaszáma: **11784009-16924190-00000000**
mint **Támogatott (a továbbiakban együttesen: Felek)**

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

- 1.1. Felek rögzítik, hogy Támogató 2026. február 16. napján közzétette a “2026 évi Nemzetiségi pályázat” nyilvános felhívását. A pályázat elsődleges célja közművelődési, művészeti és helytörténeti tevékenység támogatása.
- 1.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által kiírt pályázati felhívásra (a továbbiakban: Pályázati Felhívás) a Támogatott pályázatot nyújtott be (a továbbiakban: Pályázat), amelyet Támogató a Társadalmi Ügyek Bizottság 180/2026. (V.26) számú határozata alapján támogatásban részesítendőnek ítélte.

2. A támogatás tárgya

Támogatott jelen támogatási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) I. számú mellékletét képező Pályázatban foglaltaknak megfelelően és a melléklet részét képező Költségtervben részletezettek szerint vállalja, hogy az alábbi feladatokat valósítja meg:

A Támogatott a Szerződés 3. pontjában meghatározott támogatást kizárólag a pályázatában meghatározott „Román nemzetiségi közösségi és kulturális programok megvalósítása: romániai gyermektábor szervezése, gyereknap rendezvény, hagyományőrző táncház és Mikulás-ünnepség lebonyolítása a gyermekek és családok számára” finanszírozására használhatja fel.

(a továbbiakban együtt: Szakmai feladat).

3. A támogatás formája, összege, forrása

- 3.1.** A Támogatás összege bruttó 1.000.000 - Ft. (ebből bruttó 1.000.000- Ft. működési támogatás, bruttó nulla. - Ft. felhalmozási támogatás).
- 3.2.** A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.
- 3.3.** A támogatás forrása: a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2026. évi költségvetésről szóló 26/2025. (XII. 11.) önkormányzati rendeletében rendelkezésre áll.
- 3.3.** A Támogatott a Szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a Szerződés 2. pontja szerinti szakmai feladatok tekintetében áfa/adólevonási jog nem illeti meg, és az adó/áfa terhet másra nem hárítja át.

4. A támogatás folyósítása

- 4.1.** A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen Szerződésben megadott bankszámlájára egy összegben a Szerződés utolsóként aláíró fél aláírásától számított 15 napon belül.
- 4.2.** A Támogatott tudomásul veszi, hogy a részére az általa megadott, jelen szerződésben feltüntetett bankszámlaszámra átutalt összegért a Támogató irányában – a jelen Szerződéssel összefüggésben – feltétel nélkül és teljes mértékben, objektív felelősséggel tartozik, függetlenül attól, hogy ki a számlatulajdonos.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1.** A Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatást kizárólag a jelen Szerződésben meghatározott célra használhatja fel, abból további támogatást nem nyújthat. A Támogatott kizárólag a támogatás felhasználásának időtartama alatt felmerült és a szakmai feladatok megvalósításához szorosan és közvetlenül kapcsolódó költségeket számolhatja el.
- 5.2.** A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:
véghatárideje:

2026. február 16.
2026. december 31.

- 5.3.** Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Korsós Noémi**
Telefon: 06-1-459-2139
E-mail cím: beszamolo@jozsefvaros.hu

a Támogatott részéről: **Pappné Veres Ioana Romina**
Telefon: 06-1-459-528
E-mail cím: ioana.veres99@gmail.com

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1.** A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás

kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 éven belül, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

- 6.2. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetésből nyújtott támogatásból a kettőszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. A kötelező alakisági szabályok megsértése a szerződés érvényességét nem érinti, azonban a kifizetés a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 6.3. A Támogatott köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.
- 6.4. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2027. február 15-ig** köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni, és átadni a Támogató kijelölt illetékes irodája (Ügyfélszolgálati és Pályázati Iroda) részére. A géppel írt, magyar nyelven kitöltött beszámolót és mellékleteit egy eredeti aláírt példányban kell benyújtani. A dokumentumokat postai úton a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal, 1082 Bp., Baross u. 63-67. címre, vagy személyesen a Polgármesteri Hivatal Társadalmi Kapcsolatok Ügyosztály Ügyfélszolgálati és Pályázati Irodáján (1082 Budapest, Baross u. 66-68.) kell benyújtani. A pályázati beszámoló és elszámolás Ügyfélkapun keresztül is benyújtható a <https://epapir.gov.hu> oldalon, ez esetben a tárgyban fel kell tüntetni: „Pályázati beszámoló”. Elektronikus beküldés esetén a pályázati beszámolóhoz és elszámoláshoz .pdf kiterjesztésű dokumentumokat kell feltölteni. A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására, valamint a teljesítés igazolására a polgármester jogosult jelen szerződés 6. pont 6.6. alpontjában feltüntetett határidőn belül.
- 6.5. A beszámolónak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:
- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról (melynek mellékletét képezi a támogatott tevékenységről készült fénykép stb.);
 - b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, támogatási szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat, számviteli bizonylat, banki bizonylat –hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés II, számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával. A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: **„Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé a 2026. évi pályázat keretében,- Ft (azaz forint) összegben elszámolva”**. Nem

magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni.

- 6.6. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő, illetve visszafizetési kötelezettsége keletkezik, úgy a Támogató kapcsolattartója 15 napon belül 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat hiánypótlásra, illetve a feltételek fennállása esetén visszafizetési kötelezettségének teljesítésére. A hiánypótlás beérkezését követően 30 napon belül dönt a Támogató annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása ellehetleníti annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető. Amennyiben visszafizetési kötelezettség keletkezik, úgy Támogatott köteles a Szerződés 7. pont 7.3-7.5. alpontjaiban meghatározottaknak megfelelően eljárni.

- 6.7. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából, kizárólag írásban történhet. A Támogatottnak a szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, részletes indoklással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződésmódosítást, amely a támogatás odaítélésének alapjául szolgáló körülményeket utóbb nem változtatja meg. Szerződés-módosításra sor kerülhet különösen a Támogatott adólevonási jogosultságában bekövetkezett változás, valamint a támogatási cél megvalósulását nem veszélyeztető, a támogatás felhasználási és elszámolási határidejét érintő határidő módosítás miatt.

A szerződés módosítására irányuló írásbeli kérelem benyújtási határideje - a támogatás felhasználásáról történő beszámolás határidejének módosítására irányuló kérelem kivételével - a Szerződés 5. pont 5.2. alpontjában meghatározott felhasználási határidő véghatárideje. Amennyiben a módosítás a támogatás felhasználásáról szóló beszámoló benyújtási határidejére irányul, a kérelem benyújtásának határideje a Szerződés 6. pont 6.4. alpontjában meghatározott beszámolási határidő utolsó napja.

A szerződés módosítására a Támogató írásbeli engedélye alapján kerülhet sor. A Támogató jogosult a szerződésmódosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződésmódosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

- 6.8. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. §-ban foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját akadályozza vagy ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

7.2. Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat haladéktalanul tájékoztatja írásban.

7.3. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508009) számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.4. A Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben adott nyilatkozata ellenére a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást köteles a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508009) számlára, a szerződésszám megjelölésével 15 napon belül visszafizetni.

7.5. Amennyiben a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:48.§-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. Felek rögzítik, hogy a Támogatott a jelen szerződés aláírásáig a Támogató részére átadta az alábbi dokumentumokat, és a Támogatott a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik

arról, hogy az e dokumentumokban, valamint a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által meghatározott, a Támogató által benyújtott egyéb dokumentumokban, nyilatkozatokban foglaltak a jelen szerződés aláírásának időpontjában változatlanul fennállnak:

- a Támogató létesítő okiratának egyszerű másolata (alapító okirat, alapszabály, stb);
- a Támogató képviselőjének közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányának hitelesített másolata.

8.2. A Támogató a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljeskörűek, az abban foglalt adatok a valóságnak megfelelnek és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban;
- c) kijelenti, hogy amennyiben a szervezet a helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. törvény hatálya alá tartozik, nem áll adósságrendezési eljárás alatt, továbbá tudomásul veszi, hogy az Ávr. 142. §-a alapján adósságrendezési eljárás alatt álló szervezetekkel - függetlenül a támogatás egyéb feltételeinek meglététől - támogatási szerződés nem köthető;
- d) kijelenti, hogy – amennyiben jogszabály előírja – a támogatott tevékenységhez szükséges jogerős hatósági engedélyek birtokában van;
- e) tudomásul veszi, hogy nem köthető támogatási szerződés azzal, akivel szemben az Ávr. 81. §-ában meghatározott feltételek valamelyike fennáll;
- f) tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és a Támogató felhasználják a köztartozás fennállása tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- g) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- h) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- i) tudomásul veszi, hogy a támogatással összefüggésben a Támogató nevére, a támogatás céljára, összegére, továbbá a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;
- j) nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti átlátható szervezetnek minősül;
- k) tudomásul veszi, hogy a tudomásszerzéstől számított két éven belül nem részesülhet támogatásban és a már folyósított támogatás visszafizetésére kötelezhető az a támogatott, aki lényeges körülményről, tényről valótlan vagy hamis adatot szolgáltatott, vagy a támogatást a támogatási szerződésben megjelölt céltól részben vagy egészben eltérően használta fel, vagy a támogatási szerződésben vállalt kötelezettségét nem vagy nem határidőben teljesítette.

8.3. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján az Ávr. 81. §-a alapján nem köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adólevonási jogában változás következik be;
- e) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- f) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik,

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

- 8.4.** A Támogató a 8.3. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.
- 8.5.** Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződéssel összefüggő adatok nem minősülnek üzleti titoknak, nem tarthatóak vissza üzleti titokra hivatkozással, amennyiben azok megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát törvény közérdekből elrendeli. A fentiektől eltérően azonban a Támogató nem hozhatja nyilvánosságra azokat az adatokat, amelyeknek megismerése a Támogatott üzleti tevékenységének végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna - így különösen technológiai eljárásra, műszaki megoldásra, know-how-ra vonatkozó adatokat -, amennyiben azok nyilvánosságra hozatalát a Támogatott a támogatás felhasználásáról történő beszámolással egyidejűleg kifejezetten és elkülönítetten írásban megtiltotta.
- 8.6.** A Támogatott a támogatott feladat kivitelezése során – a média megjelenéseknél, rendezvényeken, kiadványokon, könyveken, az ezekkel kapcsolatos reklám és PR anyagokon - jogosult a Támogató teljes nevének, valamint a támogatás tényének kifogástalan nyomdatechnikai kivitelezésben történő megjelentetésére. A Támogatott a Támogató nevének feltüntetésére, illetve használatára kizárólag a jelen szerződés hatálya alatt jogosult.
- 8.7.** Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni, ennek sikertelensége esetén kikötik a Támogató székhelye szerint hatáskörrel rendelkező bíróság illetékességét.
- 8.8.** A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai az irányadók.

Jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napjától a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 8 (azaz nyolc) oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 (azaz öt) db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 (azaz négy) db a Támogatónál, 1 (azaz egy) db a Támogatottnál marad.

Mellékletek:

- I. Pályázat, mely tartalmazza a költségvetést**
- II. Elszámoló Lap**

Budapest, 2026.

Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselésében

Józsefvárosi Román Önkormányzat
képviselésében

.....
Pikó András
polgármester
Támogató

.....
Pappné Veres Ioana Romina
elnök
Támogatott

Jogi szempontból ellenőrizte:

Fedezet:.....
Budapest, 2026.

Budapest, 2026.

Pénzügyi ellenjegyzés:

dr. Törőcsik Edit Julianna
jegyző

nevében és megbízásából

.....
dr. Varga Luca
Jogi Iroda
irodavezető

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály
vezetője
gazdasági vezető

Szakmailag ellenőrizte:

.....
Merényi Miklós
Közösségi Részvételi Iroda
irodavezető

I. számú melléklet

PROGRAMSZERVEZÉS KÖLTSÉGEI	Összeg	Részletes indoklás (kérjük, ide írja be, hogy mit takar és miből áll össze az igényelt összeg)
terembérlet		
utazási költségek		
ellátás költségei		
eszközbérlet		
megbízási díj		
nyomtatási költségek		
hirdetési és promóciós költségek		
egyéb programköltségek		
SZERVEZET MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEI		
adminisztratív költségek		
helyiségbérlet		
béreköltségek		
EGYÉB		
egyéb költségek		
Összesen:		Az önkormányzat pályázatán igényelt teljes összeg
ÖNRÉSZ (nem kötelező)		Kérjük, ide írja, hogy a szervezet saját vagy más pályázati forrásból hogyan járul hozzá a program megvalósításához!
szervezeti önrész		
önkéntes munka		
Mindösszesen:		A program megvalósításának teljes költsége

II/a. számú melléklet

Elszámoló Lap

Támogatott neve, székhelye:

Támogatás szerinti felhasználási határidő:év.naptól -év.hónap.nap-ig

Támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

Támogatás összege:

Ssz.	Csatolt számla					Kifizetés		
	Számlaszám:	Szállító neve:	Teljesítés ideje:	Termék, szolgáltatás megnevezése:	Számla bruttó összege:*	Záradék összege:	Kifizetés módja (készpénz, utalás):	Csatolt bizonylat sorszáma (banki bizonylat, pénztári bizonylat), és a mellékletek darabszáma:
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								

***Bruttó 200.000,- Ft feletti számla esetében megrendelő vagy szerződés másolata is csatolandó.**

Kitöltés dátuma

Cégszerű aláírás, pecsét

II/b. számú melléklet

Ssz.		Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetében*		
	Rendezvény dátuma:	Rendezvény helyszíne:	Résztevők becsült száma	Kapcsolódó számla sorszáma
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

*A rendezvényről fotó, meghívó és/vagy média megjelenés csatolása szükséges.

Kitöltés dátuma

Cégszerű aláírás, pecsét

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Román Önkormányzat
2026. június 29. napján 5. nyilvános rendes Képviselő-testületi ülésének
3. napirendi pontja

Cím: Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek az alábbi aktuális, soron következő programjaink, rendezvényeink megtárgyalását:

I. Javaslat a Szent Mária ortodox ünnepének megrendezésére

A Józsefvárosi Román Önkormányzat a Budapest XIII. Kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzattal, 2026. augusztus vagy szeptember hónapban Szent Maria ortodox ünnepség megrendezését tervezi, a 1082 Budapest, Baross utca 63-67. 300-as termében. Javaslom, hogy a Szent Maria ortodox rendezvény reprezentációs költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft keretösszeggel járuljunk hozzá, melynek pénzügyi fedezetét a 2026. évi központi működési támogatás biztosítja.

*

II. Javaslat a 2026. augusztus 20-án tartandó koszorúzásra

A Józsefvárosi Román Önkormányzat az Államalapítás és Szent István ünnepe alkalmából 2026. augusztus hónapban koszorúzási ünnepséget tervez. Javaslom, hogy a koszorú költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 10.000 Ft összeget határozzunk meg, melynek pénzügyi fedezetét a 2026. évi központi működési támogatás biztosítja.

*

III. Javaslat a balatonszemesi nyári gyermektábor megszervezésére és költségvetésére

A Józsefvárosi Szabadidős Egyesület sikeres pályázatot nyújtott be az Esély Budapest Alapítványhoz, amelynek köszönhetően 30 rászoruló – józsefvárosi román és más nemzetiségű – gyermek ingyenes szállása és étkezése teljes mértékben biztosítottá vált a közelgő nyári táborban. A rendezvénynek otthont adó Balatonszemes ideális környezetet kínál a kiemelt kulturális és integrációs jelentőségű közösségi programok megvalósításához. A kezdeményezés elsődleges célja a hátrányos helyzetű fiatalok felzárkóztatása, kulturális élményeik gazdagítása, valamint a különböző nemzetiségi közösségek közötti társadalmi integráció erősítése, érdemi támogatást nyújtva ezzel a családoknak. A szakmai program gerincét színházi előadások és tematikus foglalkozások alkotják.

A tervezett létszám 30 fő.

A rendezvény helyszíne: Balatonszemes

A rendezvény időpontja: 2026. augusztus 3-8-ig (5 éjszaka).

A helyszínre történő eljutás tömegközlekedéssel (vonat) országos bérletek igénybevételével, valamint a 14 éven aluliak ingyenes utazási kedvezményével valósul meg, így arra pénzügyi fedezet biztosítása nem szükséges.

A tábor ideje alatt felmerülő, közvetlenül a gyermekek programjaihoz kapcsolódó reprezentációs kiadások, valamint a kulturális és szabadidős intézmények belépőjegyeinek költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 199.900 Ft, keretösszeget javaslok meghatározni, melynek pénzügyi fedezete a 2026. évi központi feladatalapú támogatás.

*

IV. Javaslat Esztergomi nyári gyermektábor megszervezésére és költségvetésére

A Szent József Plébánia felejtethetetlen nyári táborát szervez Esztergomba. A rendezvényre szeretettel várják a Józsefvárosban élő román családokat és gyermekeket is.

A széles körű összefogásnak köszönhetően a rendezvény a józsefvárosi családok és gyermekek számára teljes mértékben díjmentes.

1. A rendezvény teljes szállás-, programszervezési költségét a Magyar Római Katolikus Egyház finanszírozza.
2. A helyszínre történő eljutás országos bérletek, valamint a 14 éven aluliak ingyenes utazási kedvezményével igénybevételel valósul meg, így arra pénzügyi fedezet biztosítása nem szükséges.
3. A táborozás során egyéb költség Józsefváros Önkormányzatát nem terheli.
4. Az étkezés biztosításához szükséges alapanyagok és élelmiszerek beszerzését (vásárlását) a Józsefvárosi Román Önkormányzat saját költségvetésének terhére vállalja.

A program célja az, hogy az román és más nemzetiségű rászoruló gyerekek és családjaik számára szeretnénk jó hangulatban kikapcsolódást nyújtani.

A tervezett létszám 30 fő,

A rendezvény helyszíne: Boldog Ceferino Roma Misszió Plébánia, Esztergom Terézia utca 4.

A rendezvény időpontja: 2026. július 11-15-ig (4 éjszaka).

A román és más nemzetiségű rászoruló gyerekek és családjaik számára nyári táboroztatása program reprezentációs kiadások költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 199.900 Ft, keretösszeget javaslok meghatározni, melynek pénzügyi fedezete a 2026. évi központi feladatalapú támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

*

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI.29.) számú határozata: Szent Mária ortodox ünnepének megrendezéséről

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Budapest XIII. Kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve, 2026. augusztus vagy szeptember hónapban tervezett Szent Maria ortodox ünnepséget szervez;**
- 2. a nyílt rendezvény - a rendezvény időpontjának véglegesítését követően - meghívó formájában kerül meghirdetésre a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;**
- 3. a rendezvény várható reprezentációs költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2026. évi központi működési támogatás.**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök
Határidő: 2026. október 31.

*

II. Határozati javaslat
Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI.29.) számú határozata:
2026. augusztus hónapban koszorúzási ünnepség megrendezéséről

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Román Önkormányzat az Államalapítás és Szent István ünnepe alkalmából 2026. augusztus hónapban koszorúzási ünnepséget szervez;**
- 2. a koszorú költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 10.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2026. évi központi működési támogatás.**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök
Határidő: 2025. szeptember 30.

*

III. Határozati javaslat
Józsefvárosi Román Önkormányzat /2026. (VI. 29.) számú határozata
a balatonszemesi nyári gyermektábor
megszervezéséről és költségeihez történő hozzájárulásról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő - testülete úgy dönt, hogy

- 1. részt vesz a Józsefvárosi Szabadidős Egyesület által 2026. augusztus 3-8. között szervezendő balatonszemesi nyári gyermektábor lebonyolításában román és más nemzetiségű rászoruló gyerekek részére (tervezett létszám: 30 fő);**
- 2. a tábor reprezentációs kiadásainak, valamint belépőjegyek költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 199.900 Ft keretösszeget biztosít;**
- 3. a nyílt rendezvény meghívó formájában meghirdetésre kerül a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;**
- 4. a pénzügyi fedezetet a 2026. évi központi feladatlapú támogatás biztosítja.**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök
Határidő: 2026. szeptember 30.

*

IV. Határozati javaslat
Józsefvárosi Román Önkormányzat /2026. (VI. 29.) számú határozata
esztergomi nyári tábor
megszervezéséről és költségeihez történő hozzájárulásról

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő - testülete úgy dönt, hogy

- 1. részt vesz a Szent József Plébánia által 2026. július 11-15. között Esztergomba szervezett nyári tábor lebonyolításában (a tervezett létszám: 30 fő);**
- 2. a táborban részt vevő józsefvárosi román családok és gyermekek étkezési alapanyagainak és élelmiszereinek beszerzési reprezentációs költségeire számla ellenében legfeljebb bruttó 199.900 Ft keretösszeget biztosít;**

3. a nyílt rendezvény meghívó formájában meghirdetésre kerül a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;
4. a pénzügyi fedezetet a 2026. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. augusztus 31.

Budapest, 2025. június 24.

Pappné Veres Ioana Romina elnök

ELŐTERJESZTŐ: Pappné Veres Ioana Romina – Józsefvárosi Román Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETETT IGÉNYEL / NEM IGÉNYEL. IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. június 24.

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Román Önkormányzat

2026. június 29. napján megtartott 5. rendkívüli képviselő-testületi ülésének
4. napirendi pontja

Cím: Javaslat Strand Lipova-Románia buszos utazás megvalósítására és költségviselésére
Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzattal közösen Strand Lipova-Románia helyszínre buszos utazás szervezését tervezzük. A program célja az, hogy a hátrányos helyzetű gyermekek számára lehetőséget biztosítsunk egy nyári táborban való részvételre az anyaországban, ahol közelebbről megismerhetik a román nyelvet, kultúrát, néphagyományokat és közösségi értékeket.

Javaslom, hogy az utazás megszervezése és a feladatok elosztása és költségviselése kapcsán együttműködési megállapodást kössünk a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzattal az 1. számú melléklet szerinti tartalommal. Az együttműködési megállapodás alapján Önkormányzatunk a táboroztatás utazási költségeit fizetné.

A gyermekeket busszal szállítjuk a romániai táborba, ahol szállást és napi háromszori étkezést, valamint felnőtt felügyeletet biztosítunk a számukra.

A tervezett létszám **48 gyermek +2 fő felnőtt kísérő**

A tábor helyszíne: **Strand Lipova-Románia**

A tábor időpontja: **2026. július 06-10-ig (4 éjszaka)**

A buszszállításra a Beszerzési Szabályzatunk alapján beszerzési eljárást indítottam „**Strand Lipova- Románia buszos utazás 50 személyes személyszállítási szolgáltatás nyújtása**” tárgyban és a 2. mellékletben megjelölt vállalkozásoktól kértem ajánlatokat. Az ajánlattételi felhívás és a beérkezett ajánlatok terjedelmük miatt nem kerültek csatolásra az előterjesztéshez, azokat a Képviselő-testület tagjai a Szervezési Irodán a nemzetiségi ügyintézőknél megtekinthetik.

Az ajánlattételre felkért gazdasági szereplők kiválasztása során elsődleges szempontot képezett, hogy az árajánlatok bruttó összege ne haladja meg a Józsefvárosi Román Önkormányzat rendelkezésre álló költségvetési keretét. További alapvető feltétel volt, hogy a meghívott szolgáltató kapacitása és portfóliója alapján maradéktalanul biztosítani tudja az igényelt személyszállítási szolgáltatásokat. Az OPTEN cégtár nyilvántartása szerint „Nem menetrend szerinti közúti személyszállítás” tevékenységet folytatnak, működésük törvényes és megfelelő, köztartozásuk nem áll fent, átláthatósági nyilatkozatot tettek, megfelelő utas-, poggyász- és felelősségbiztosítással rendelkeznek.

A **legalacsonyabb árat/ összességében legkedvezőbb ajánlatot** a felhívásra a **Avanda Busz Kft.** adta, ezért nyertes ajánlattevőnek javasolom megjelölni és vele a 3. számú melléklet szerinti személyszállítási szolgáltatási szerződés megkötésére kérek felhatalmazást.

Az autóbusz költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 1.100.000 Ft keretösszeget javaslok meghatározni, melynek pénzügyi fedezete 500.000 Ft összegben a 2026. évi települési pályázati támogatás, és 600.000 Ft összegben a 2026. évi központi feladatalapú támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Mellékletek:

1. számú melléklet: együttműködési megállapodás tervezete
2. számú melléklet: Beszerzési Szabályzat 3. számú melléklete szerinti ajánlatösszesítő lap
3. számú melléklet: személyszállítási szolgáltatási szerződés tervezete

Határozati javaslat

Józsefvárosi Román Önkormányzat /2026. (VI. 29.) számú határozata
Strand Lipova-Románia buszos utazás megvalósításáról és költségviseléséről

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő - testülete úgy dönt, hogy

1. a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzattal közösen hátrányos helyzetű gyermekek részére autóbuszos utazást és tábort szervez a romániai Strand Lipova helyszínre 2026. július 06–10. között, 50 fős (48 gyermek és 2 fő felnőtt kísérő) tervezett létszámmal;
2. az 1. pontban megjelölt utazás és tábor megvalósítása és költségviselése kapcsán együttműködési megállapodást köt a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzattal az 1. számú melléklet szerinti tartalommal;
3. az 1. pontban megjelölt utazás kapcsán az autóbuszos személyszállítási szolgáltatás igénybevételére „Strand Lipova- Románia buszos utazás 50 személyes személyszállítási szolgáltatás nyújtása” tárgyban lebonyolított beszerzési eljárás nyerteseként Avanda Busz Kft-t (székhely: 2724 Újlengyel, Kossuth Lajos utca 10.; adószám: 12552377-2-43; cégjegyzékszám: 13-09-213262) ajánlattevőt jelöli meg;
4. az autóbuszos utazás megvalósításának költségére számla ellenében, legfeljebb bruttó 1.100.000 Ft (azaz egymillió-egyszázezer forint) keretösszeget biztosít, melynek pénzügyi fedezetét a 500.000 Ft összegben a 2026. évi települési pályázati támogatás, és 600.000 Ft összegben a 2026. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja;
5. az utazást/tábort – mint nyílt nemzetiségi programot – meghirdeti a Nemzetiségi Iroda hirdetőtábláján;
6. felkéri az elnököt az 1. számú melléklet szerinti együttműködési megállapodás és a 3. számú melléklet szerinti személyszállítási szolgáltatási szerződés aláírására, valamint az utazáshoz szükséges összes szervezési és végrehajtási feladat ellátására.

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. augusztus 31.

Budapest, 2025. június 29.

Pappné Veres Ioana Romina elnök

ELŐTERJESZTŐ: Pappné Veres Ioana Romina - Józsefvárosi Román Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. június 29

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

1. számú melléklet

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Közös autóbuszos utazás szervezésére „Strand Lipova-Románia” és költségmegosztására

amely létrejött egyrészről:

- **Szervezet /Név:** Budapest Főváros XIII. Kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzat
- **Székhely/Lakcím:** 1139 Budapest, Béke tér 1.
- **Adószám/Adóazonosító:** 15778817-1-41
- **Képviselője:** Onciu Mirela Cristina elnök
(a továbbiakban: **Fő szervező**)

másrészről:

- **Szervezet/Név:** Józsefvárosi Román Önkormányzat
- **Székhely/Lakcím:** 1082 Budapest, Baross utca 63-67
- **Adószám/Adóazonosító:** 16924190-1-42
- **Képviselője:** Pappné Veres Ioana Romina elnök
(a továbbiakban: **Társszervező**)
(a Fő szervező és a Társszervező a továbbiakban külön-külön: **Fél**, együttesen: **Felek**) között
az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1. A megállapodás célja és az utazás adatai

1.1. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy utasaik részére közös szervezésű, autóbuszos gyermektábort indítanak a romániai Strand Lipova – Románia úti céllal. Az utazás megvalósításával kapcsolatban felmerülő költségeket a Szerződő Felek a jelen megállapodásban rögzített arányban és módon megosztják egymás között.

1.2. Az utazás főbb paraméterei:

- **Az út célja/megnevezése:** Strand Lipova-Románia (Lippa, Románia)
- **Útvonal (indulás-cél-visszaérkezés):** Budapest – Lipova (Románia) – helyben közlekedés - Budapest
- **Időpontja:** 2026. július 06-10.
- **Tervezett teljes utasszám:** 50 fő.

A gyermektábor résztvevői az alábbi létszámadatok szerint:

- **Fő szervező részéről 29 fő gyermek, 1 fő felnőtt kísérő,**
- **Társszervező részéről 19 fő gyermek, 1 fő felnőtt kísérő.**

2. Feladatok és felelősségek megosztása

2.1. A **Fő szervező** vállalja az alábbi feladatokat:

- A teljes tervezett utasszám részére kiválasztja és lefoglalja a szálláshelyet, koordinálja az étkeztést, valamint gondoskodik a megfelelő utasbiztosítások megkötéséről.
- Az elfogadott útiterv alapján intézi a programokhoz kapcsolódó belépőjegyek beszerzését.
- Szervezi és biztosítja a saját utasaiból álló csoportrészt.
- a vállalt feladatok költségét 100% -ban saját és pályázati forrásból fedezi.

2.2. A **Társszervező** vállalja az alábbi feladatokat:

- Kiválasztja az autóbuszos személyszállítást végző szolgáltatót, bekéri a szükséges árajánlatokat, lebonyolítja a megrendelést, és megkötö a személyszállítási szerződést.
- Szervezi és biztosítja a saját utasaiból álló csoportrészt.
- Az utazás megkezdése előtt legkésőbb három nappal – az adatszolgáltatási kötelezett
- az autóbuszos személyszállításának költségét 100% -ban saját és pályázati forrásból fedezi.

3. Költségek megosztása

3.1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy az utazás összköltsége az alábbi tételekből tevődik össze: az autóbuszos személyszállítás díja, a szállásköltség, az étkezés, az utasbiztosítások, valamint az elfogadott útiterv alapján a programokhoz kapcsolódó belépőjegyek beszerzésének díja.

3.2. A költségek megosztásának alapja:

- A feladatok elosztása nem létszámarányosan, hanem egyéni feladatvállalás alapján történik.
- A Felek kölcsönösen kizárják a helytállási kötelezettséget a másik Fél által vállalt költségeikért.

4. Lemondás és meghíúsulás

4.1. Amennyiben az utazás a busztársaság hibájából vagy vis maior (pl. szélsőséges időjárás, hatósági tilalom) miatt meghíúsul, a Felek egymással szemben követeléssel nem élhetnek, a visszatérített összeget a költségviselés arányában osztják fel.

4.2. Felek tudomásul veszik, hogy amennyiben az utazás költségeire elnyert pályázati támogatás összege Felek bármelyike részére a támogatótól átutalásra nem kerül, úgy az az utazás meghíúsulását eredményezi.

5. Egyéb rendelkezések

5.1. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv (Ptk.) vonatkozó rendelkezései az irányadók.

5.2. Jelen együttműködési megállapodás aláírása közvetlen kötelezettségvállalást Felek részéről nem jelent. A Felek részéről a 2. pont szerint elhatárolt vállalatok tényleges megrendelése alapozza meg a kötelezettségvállalást.

Jelen együttműködési megállapodást a Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete a 50/2026. (VI. 29.) számú határozatával hagyta jóvá.

Jelen együttműködési megállapodást a Budapest XIII. Kerületi Román Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2026. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Jelen megállapodást a Felek elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Jelen nyilatkozat készült 4 eredeti, megegyező tartalmú példányban, melyből két példány a Fő szervezőt és két példány a Társszervezőt illeti meg.

Kelt: Budapest, 2026.

Kelt: Budapest, 2026.

.....
Pappné Veres Ioana Romina
Társszervező
Józsefvárosi Román Önkormányzat

Budapest, 2026.

.....
Onciu Mirela Cristina
Fő szervező
Budapest Főváros XIII. Kerületi Román
Nemzetiségi Önkormányzat

Jogilag ellenőrizte:

dr. Törőcsik Edit Julianna
jegyző
nevében és megbízásából

.....
dr. Zakariás János
Jogi Iroda
jogi referens

Józsefvárosi Román Önkormányzat képviselő-testülete
részére

Helyben

Tárgy: Ajánlatok összegzése döntés előkészítéséhez

os Román Önkormányzata „Strand Lipova- Románia buszos utazás 50 személyes személyszállítási szolgáltatás nyújtása” tárgyában az alábbi szervezetektől kértünk ajánlatot:

Szervezet neve: Atlasz Busz Kft.
székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc utca 9.
adószám: 14862517-2-03
cégjegyzékszám: 03-09-118601
e-mail: info@atlaszbusz.hu
telefon:

Szervezet neve: Avanda Busz Kft.
székhely: 2724 Újlengyel, Kossuth Lajos utca 10.
adószám: 23576751-2-13
cégjegyzékszám: 13-09-151293
e-mail: info@avandabusz.hu
telefon:

Szervezet neve: Áipli Busz Kft.
székhely: 6080 Szabadszállás, Honvéd út 2216.
adószám: 12601763-2-03-2-43
cégjegyzékszám: 03-09-108819
e-mail:
telefon:

Az ajánlattételre felkért szervezetek kiválasztásának indokai:

Az ajánlattételre felkért gazdasági szereplők kiválasztása során elsődleges szempontot képezett, hogy a meghívott szolgáltató kapacitása és portfóliója alapján maradéktalanul biztosítani tudja az igényelt személyszállítási szolgáltatást.

Az OPTEN cégtár nyilvántartása szerint „Nem menetrend szerinti közúti személyszállítás” tevékenységet folytatnak, működésük törvényes és megfelelő, köztartozásuk nem áll fent.

Ajánlattételi határidő: 2026.06.24. 23:59

- A következő 2 gazdasági szereplő(k) nem küldött árajánlatot (Atlasz Busz Kft, 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc utca 9. és Áipli Busz Kft.: 6080 Szabadszállás, Honvéd út 2216.)

- A gazdasági szereplők közül az alábbiak részéről érkezett árajánlat:

Árajánlatok:

Avanda Busz Kft.	Bruttó 1.100.000 Ft + 0 % ÁFA
-------------------------	--------------------------------------

A legalacsonyabb árat/az összességében legkedvezőbb ajánlatot a felhívásra az Avanda Busz Kft adta.

Budapest, 2026. június 29.


Pappné Veres Ioana Romina
elnök

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

a **Józsefvárosi Román Önkormányzat**, mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b

adószám: 16926192-1-42

törzsszám: 679198

statisztikai szám: 16926192-8411-371-01

bankszámlaszám: 11784009-16926192

képviseli: Pappné Veres Ioana Romina elnök

másrészről

Avanda Busz Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság, mint vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

székhely: levelezési cím: 2724 Újlengyel, Kossuth Lajos utca 10.

adószám: 23576751-2-13

cégjegyzékszám: 13-09-151293

bankszámlaszám: 10700309-67985186-51100005

képviseli: Kaposvári Zsolt

továbbiakban együttesen: Felek között az alábbi feltételekkel:

1.) Megrendelő közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást folytatott le „**Strand Lipova- Románia buszos utazás 50 személyes személyszállítási szolgáltatás nyújtása**” tárgyban, melynek eredményeképpen a Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testületének 50/2026. (VI.29.) számú határozata alapján megbízza Vállalkozót 2026. július 06.- 2026. július 10. napja között, a jelen szerződés 3. pontja szerinti autóbuszos személyszállítási szolgáltatás elvégzésével.

2.) Vállalkozó a megrendelést elfogadja. Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pont szerinti feladatok ellátásához szükséges szakértelemmel, engedélyekkel és szállító eszközökkel rendelkezik és vállalja a megrendelés Megrendelő részére történő teljesítését.

3.) Felek meghatározzák, hogy a szerződés tárgya:

a) Megrendelő által meghatározott utasok (50 fő) szállítása Budapest- Strand Lipova (Románia) - Budapest 50 fős autóbusszal, a jelen szerződés 1.) pontban meghatározott időpontban a 3.b.) pontban foglalt tervezett útvonal alapján az 511/2026 számú előzetes árajánlat alapján összesen bruttó 1.100.000 Ft.

b) tervezett útvonal:

Budapest- Strand Lipova (Románia) - Budapest oda-vissza, valamint helyben történő kirándulások, mindösszesen 1000 km

Kiállítás helye, ideje: Budapest, Nyugati pályaudvar 2026. július 06.

4.) Díjazás: Megrendelő a Vállalkozó részére az 1. és 3. pont szerinti feladatok ellátásáért a Megrendelő részére nyújtott ajánlat alapján összesen bruttó 1.100.000 Ft, azaz egymillió-egyszázezer forint vállalkozási díjat fizet, mely tartalmazza az autópálya díjakat,

üzemanyagköltséget, a parkolási költségeket, gépkocsivezető(k) napidíját, szállását és étkezését, melyet nem a Megrendelő biztosít a buszsofőr(ök) részére. Felek rögzítik, hogy az utazás során felmerülő további, ténylegesen megtett kilométer, autópálya matrica, parkolási és egyéb költségek nem térhetnek el jelen pontban meghatározott vállalkozási díj összegétől, azzal, hogy a vállalkozási díj maximum összege bruttó 1.100.000 Ft lehet. Futásteljesítmény 1000 km * 600 Ft /km.

Megrendelő az árajánlatkérésében kikötötte, Vállalkozó pedig ajánlatát ennek ismeretében tette meg, melynek alapján Felek rögzítik, hogy a vállalkozási díj tartalmazza a belföldi és külföldi utas-, baleset és poggyászbiztosítás díját.

5.) Vállalkozó a számlát a megrendelő által kiállított teljesítésigazolás alapján jogosult kiállítani és azt köteles az utazást követő 8 (nyolc) napon belül Megrendelő rendelkezésére bocsátani.

6.) Fizetési feltételek: Megrendelő a teljesítési igazolás birtokában, a hatályos jogszabályoknak megfelelően kiállított és a Megrendelő által befogadott számla ellenében, átutalással egyenlíti ki a Vállalkozó által megadott fenti bankszámlaszámra, melyet a számla kézhezvételétől és befogadásától számított 30 napon belül fizet meg. A teljesítés igazolására Megrendelő képviselője jogosult.

7.) Felek megállapodnak, hogy közlekedési szabálysértés vagy szabályszegés esetén a Vállalkozót terheli az anyagi felelősség.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak

Jelen 7 pontból álló szerződés 6 egymással egyező példányban készült, melyet Felek elolvastak, értelmeztek, és mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag írták alá.

Budapest, 2026. június ...

_____, 2026.

Józsefvárosi Román Önkormányzat

képviseli: Pappné Veres Ioana Romina

elnök

Megrendelő

Avanda Busz Szolgáltató Korlátolt

Felelősségű Társaság

képviseli: Kaposvári Zsolt

Vállalkozó

Pénzügyi fedezet: Józsefvárosi Román Önkormányzat 50/2026. (VI.29.) számú határozatában foglaltak szerint.

Budapest, 2026.

Jogilag ellenőrizte:

Budapest, 2026.

Pénzügyi ellenjegyzés:

dr. Törőcsik Edit Julianna

jegyző

nevében és megbízásából

dr. Zakariás János

Jogi Iroda

jogi referens

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály

vezetője, gazdasági vezető

JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Román Önkormányzat
2026. június 29. napján megtartott 5. rendes képviselő-testületi ülés
5. napirendi pontja

Cím: Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel

Előterjesztő: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy kössünk a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel együttműködési megállapodást, amelynek célja a román nemzetiségi identitást ápoló kulturális rendezvények szervezése és pályázati lehetőségek kiaknázásának koordinálása.

Melléklet: Együttműködési megállapodás tervezete

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat
Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI. 29.) számú határozata
együttműködési megállapodás megkötéséről a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel

A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. együttműködési megállapodást köt a Józsefvárosi Szabadidős Egyesülettel a román nemzetiség kulturális örökségének megőrzése és ápolása érdekében jelen előterjesztés melléklete szerinti tartalommal;**
- 2. felkéri az elnököt a melléklet szerinti együttműködési megállapodás aláírására**

Felelős: Pappné Veres Ioana Romina elnök

Határidő: 2026. július 31.

Budapest, 2026. június 24.
2026 JUN 24.

Pappné Veres Ioana Romina
elnök



ELŐTERJESZTŐ: Pappné Veres Ioana Romina - Józsefvárosi Román Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. június 24.

.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



1.sz. Melléklet

Együttműködési Megállapodás

amely létrejött egyrészről:

név: Józsefvárosi Szabadidős Egyesület

székhely: 1086 Budapest, Szűz utca 5-7. 3/23

adószám: 18181342-1-42

nyilvántartási száma: 01-02-0010651

képviseli: Lenkey Petrosz

másrészről:

név: Józsefvárosi Román Önkormányzat

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

adószám: 16924190-1-42

törzsszám: 679198

képviseli: Pappné Veres Ioana Romina elnök

(együttesen: Felek) között alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

1. A Felek megállapodnak, hogy határozatlan idejű együttműködési megállapodást kötnek egymással a román nemzetiség kulturális örökségének megőrzése és ápolása érdekében.
2. Felek megállapodnak, hogy az együttműködési megállapodás keretén belül:
 - a) céljuk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése;
 - b) együttműködnek annak érdekében, hogy a józsefvárosi román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz;
 - c) kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja;
 - d) a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek rendezvények megszervezésében és azok segítésében;
 - e) együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak fenn, amelyek elősegítik a uniós és nemzetközi szintű képviseletet;
 - f) tapasztalataikat évente közösen értékelik és arról döntéshozó szervüket évente tájékoztatják.
3. Felek kijelentik, hogy jelen együttműködési megállapodás keretében megvalósuló közös programok, rendezvények meghirdetésre kerülnek a józsefvárosi román lakosság számára.
4. Felek megállapodnak, hogy az egyes programok, események kapcsán felmerülő költségek, kiadások viseléséről esetleg előzetesen egyeztetnek és külön egyedileg megállapodnak.
5. Jelen együttműködési megállapodást a Felek írásban módosíthatják.
6. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozatával 30 napos határidővel felmondani.
- 7.
7. Jelen együttműködési megállapodás megkötését a Józsefvárosi Román Önkormányzat/2026. (VI.29.) számú határozatával hagyta jóvá.

8. Jelen megállapodás 4 azaz négy eredeti példányban készült, amelyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2026.

Budapest, 2026.

.....
Józsefvárosi Román Önkormányzat
Pappné Veres Ioana Romina
elnök

.....
Józsefvárosi Szabadidős Egyesület
Lenkey Petrosz
elnök

Jogi szempontból ellenőrizte:

Budapest, 2026.

.....
dr. Zakariás János
jogi referens